



LUIS ABINADER

PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DOMINICANA

NÚMERO: 746-21

En ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 128 de la Constitución de la República Dominicana, dicto el siguiente

**DECRETO:**

**ARTÍCULO 1.** **Tony Raful Tejada** queda designado embajador extraordinario y plenipotenciario, concurrente, de la República Dominicana en Montenegro, con sede en la República Italiana.

**ARTÍCULO 2.** **David Emmanuel Puig Buchel** queda designado embajador extraordinario y plenipotenciario, concurrente, de la República Dominicana en la República Popular de Bangladesh, con sede en la República de la India.

**ARTÍCULO 3.** Envíese al Ministerio de Relaciones Exteriores, para su conocimiento y ejecución.

**DADO** en la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, Distrito Nacional, capital de la República Dominicana, a los diecinueve ( 19 ) días del mes de noviembre del año dos mil veintiuno (2021); año 178 de la Independencia y 159 de la Restauración.



LUIS ABINADER



# DAVID PUIG

167, Rue de la Victoire  
Bruselas, Bélgica.  
+32 488 02 22 72

Fecha de Nacimiento: 23/05/1980  
Lugar de nacimiento: Santo Domingo

## EDUCACION

- 1999 - 2004 Instituto de Estudios Políticos/Sciences Po París, París.  
Master en Ciencias Políticas (2003)  
Diploma Estudios Avanzados en Pensamiento Político(2004).
- 2000 - 2001 Colegio de México, Ciudad México.  
Intercambio-Departamento de Relaciones Internacionales.
- 2001 - 2003 La Sorbona París 1, París.  
Licenciatura en Filosofía.
- 2018 - 2019 La Cambre, Bruselas.  
Diplomado-Atelier des écritures contemporaines.

## EXPERIENCIA DIPLOMATICA

- 2004 - 2006 **Consejero**, *Embajada de la República Dominicana*,  
París, Francia.
- Encargado de asuntos políticos y culturales.
- 2006 - 2010 **Consejero y Ministro Consejero**, *Embajada de la República Dominicana*, Nueva Delhi, India.
- Encargado de la apertura de la misión en el 2006 junto al Embajador Hans Dannenberg Castellanos.
  - Encargado de asuntos políticos, económicos y culturales.
  - Organización de visitas políticas de alto nivel a la India y países concurrentes (Tailandia y Vietnam).
  - Seguimiento a los acuerdos de cooperación entre la India y la República Dominicana.
  - Organización de delegaciones comerciales, en particular en el campo de las tecnologías de la información, de la República Dominicana a la India.
  - Realización de varios proyectos de intercambio cultural entre la República Dominicana y la India en los campos de la música, el cine y la literatura.
- 2010 - 2017 **Ministro Consejero**, *Embajada de la República Dominicana*, Cairo, Egipto.
- Encargado de asuntos políticos, económicos y culturales.

- A partir del 2016, encargado de la sección consular.
- Organización de visitas de alto nivel de la República Dominicana a Egipto.
- Encargado de proyectos, intercambios y de la organización de visitas de alto nivel de la República Dominicana a Jordania y Palestina.
- Representación de la República Dominicana en cumbres de alto nivel en Egipto, Etiopía e Irán.
- Proyección de la cultura dominicana en Egipto en los campos del cine, la música y la literatura.

2017 - 2020

**Ministro Consejero, Embajada de la República Dominicana, Bruselas, Bélgica.**

- Asuntos políticos y de cooperación con el Reino de Bélgica.
- Asuntos políticos y de cooperación con la Unión Europea.
- Relaciones EU-CELAC, EU-SICA y EU-CARIFORO.
- Asuntos de cooperación en el marco del grupo ACP.
- Equipo de negociación del acuerdo de pos Cotonú.
- Relaciones con el Parlamento Europeo.
- Encargado de la sección consular (febrero-julio 2020).

## O T R A S   A C T I V I D A D E S

### EDICION

2008                      Conceptualización y edición del primer número de la revista *Vislumbres* dedicada a las escrituras contemporáneas de América Latina y la India.

2010 - A la fecha      Fundador y Director, Ediciones De a Poco, editorial dedicada a la publicación de autores y artistas visuales dominicanos.

### PUBLICACIONES

#### *Libros:*

Co-autor con Manar Moursi del libro *Sidewalk Salon: 1001 Street Chairs of Cairo* - Publicado por Onomatopee (Eindhoven) y Kotob Khan (Cairo) - 2015

#### *Capítulos o introducciones:*

Prólogo a la traducción del inglés (India) al español del libro *Kala Ghoda: Poemas de Bombay* de Arun Kolatkar - Kriller71 (Barcelona) - 2020

Texto de introducción al libro *22 Postales dominicanas* de Miguel D. Mena - Ediciones de a Poco (Santo Domingo) - 2017

Texto de introducción al libro *Album* de Maurice Sánchez - Auto publicado por el autor (Santo Domingo) - 2017

Textos para los libros de fotografía *Two* de Karla Read, *Concrete Palms* de Olga de la Iglesia, *San Carlos* de Jannis Schulze y *Los Corbanitos* de Máximo del Castillo - Ediciones de a Poco (Santo Domingo) - 2016

Colaboración para el libro *Never odd or even* de Mariana Castillo Deball - Revolver Books (Berlín) - 2005

#### TRADUCCIONES

Traducción del inglés (India) al español de *Ministerio de los sentimientos heridos* de Altaf Tyrewala - Pendiente de publicación en España.

Traducción del inglés (India) al español de *Kala Ghoda: Poemas de Bombay* de Arun Kolatkar - Kriller71 (Barcelona) - 2020

Traducción del inglés (India) al español de selección de 5 poemas de A.K. Ramanujan - Ediciones Paralelas (Santo Domingo) - 2018

Traducción del francés al español de *Inventario de las destrucciones* de Eric Watier - Ediciones Paralelas (Santo Domingo) - 2020

Traducción del inglés al español del poema "Tocqueville" de Khaled Mattawa - Ediciones Paralelas (Santo Domingo) - 2018

Traducción del inglés al español de selección de 10 poemas de Maged Zaher - Ediciones Paralelas (Santo Domingo) - 2018

Traducción del francés al español de la novela *Los dólares de arena* de Jean-Noel Pancrazi - Ediciones de a Poco (Santo Domingo) - 2010

Traducción del francés al español de dos cuentos de Bruce Benderson - Revista *Línea de Fuga* (Ciudad México) - 2004

#### PERIODISMO

Julio/Agosto - 2003 - Pasantía en *Walfadjri*, Dakar, Senegal.

Octubre 2003 - Pasantía en *Le Monde*, París, Francia.

Noviembre 2003 - Pasantía en *Le Courrier International*, París, Francia.

Publicaciones diversas en periódicos y revistas: *El Caribe* (República Dominicana), *Cariforum* (Caribe), *Memoria* (México), *Diasporiques* (París) y *The Funambulist* (París).

#### I D I O M A S

Español, Francés e Inglés: Dominio perfecto oral y escrito.

Hindi: Nivel de comunicación básico.

Árabe coloquial egipcio: Nivel de comunicación básico.



REPÚBLICA DOMINICANA  
JUNTA CENTRAL ELECTORAL  
CÉDULA DE IDENTIDAD Y ELECTORAL

001-1402449-0

LUGAR DE NACIMIENTO:

SANTO DOMINGO, D.N.

FECHA DE NACIMIENTO:

23 MAYO 1980

NACIONALIDAD REPUBLICA DOMINICANA

SEXO M SANGRE A+ ESTADO CIVIL SOLTERO

OCCUPACION DIPLOMATICO

FECHA DE EXPIRACIÓN:

23 MAYO 2024



*[Signature]*

DAVID EMMANUEL  
PUGA BUCHEL